

1890-09-17

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Henri Chapu

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Bd. 4, juli 1890 - marts
1893.

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen har modtaget statuen af Alexandra og er meget taknemmelig.

TRANSSKRIFTION

17-9-90

Cher Monsieur Chapu

La statue de la princesse de Galles est arrivée et elle occupe sa place destinée dans "la salle des impératrices".

Inutile d'ajouter que l'admiration en est unanime et chaleureuse.

Aux applaudissements du public permettez moi de rejoindre mes remerciements personnels.

Je vous remercie de ce que vous avez exécuté cette oeuvre avec tant d'amour

s. 2

pour votre art.

Elle vous a causé pourtant pas mal de difficultés voire même de déception qui auraient pu éteindre le feu sacré d'un autre que vous.

A la grande rangée de chef-d'oeuvres de valeur éternelle que vous avez laissés à vos contemporains vous avez ajouté une nouvelle perle.

Je ne rejouis de voir la statue en marbre, j'espère qu'elle pourra être terminée l'année prochaine de manière à pouvoir

s. 3

paraître au Salon.

Vos compatriotes doivent jouir de la primeur

Quant à l'exécution en marbre permettez moi de faire une seule observation.

La partie de la traîne qui sort du bord de la plinthe se tient comme suspendue en l'air, d'une manière qui est impossible dans la réalité.

Il me semble que cela defit trop le sentiment logique du spectateur.

Auriez vous de l'objection

s. 4

à élargir la plinthe à ce petit endroit, de manière que la traîne reposât sur une base (a) matériel

Au besoin on pourrait amincir cette partie de la base en guise de console ainsi: skitse

Veillez cher Monsieur agréer mes salutations bien cordiales et l'assurance de mon entier dévouement

Carl Jacobsen

17-9-90

Cher Monsieur Chapu

La statue de la princesse de Galles est arrivée et elle occupe sa place destinée dans "la salle des inspiratrices"

Il n'est pas inutile d'ajouter que l'admission en est unanime et chaleureuse.

Aux applaudissements du public permettez-moi de joindre mes remerciements personnels.

Je vous remercie de ce que vous avez exécuté cette oeuvre avec tant d'ardeur

pour votre art.

Elle vous a causé pourtant pas mal de difficultés voire même de déceptions qui auraient pu étouffer le feu sacré d'un autre que vous.

A la grande rangée de chef-d'oeuvres de valeur d'élite que vous avez laissés à vos contemporains, vous avez ajouté une nouvelle perle.

Je me réjouis de voir la statue en marbre, j'espère qu'elle pourra être terminée l'année prochaine de manière à pouvoir

paraitre au Salon

Vos compliments doivent
jouir de la primauté.

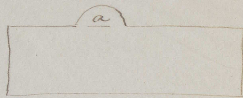
Avant à l'exécution en
marbre permettez moi de
faire une seule observation.

La partie de la trapeze
qui sort du bord de la
plinthe se tient comme
suspendue en l'air, d'une
manière qui est impossible
dans la réalité.

Il ne semble pas cela défit
trop le sentiment logique
du spectateur.

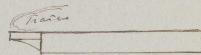
Suriez vous de l'objection

à élargir la plinthe à
ce petit endroit, de ma-
nière que la trapeze repose
sur une base (a) maté-
rielle



On tenir on pourrait aménager
cette partie de la base
en guise de console

ainsi :



Deuilley cher Monsieur agréer
mes salutations très cordes
à vous et l'assurance de ma
entière dévouement

Carl Jacobsen.